

# Marinella Dimitrova

---

## Bibliografia przekładów literatury polskiej w Bułgarii w 2013 roku

---

Przekłady Literatur Słowiańskich 5/2, 23-25

---

2013

Artykuł został opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

## Bibliografia przekładów literatury polskiej w Bułgarii w 2013 roku

### PUBLIKACJE KSIĄŻKOWE

1. **Kolakowski Leszek:** *Moje słuszne poglądy na wszystko / Moite pravilni v"zgleđi za vsiĉko.* Prev. Prawda Spasowa. Sofia, Izdatelstvo „SONM”, 2013, 428 s. [proza, eseje].
2. **Mackoje Marzena:** *Dziwnie. Wiersze wybrane / Stranno. Izbrani stihotvorenia* [wydanie dwujęzyczne: polsko-bułgarskie]. Prev. Łyczezar Seliaszki. Sofia, Izdatelstvo „Bulgarska kniznitsa”, 2013, 95 s. [poezja].
3. **Orzeszkowa Eliza:** *Meir Ezofowicz / Meir Ezofoviĉ.* Prev. Prawda Spasowa. Sofia, Izdatestvo „SONM”, 2012, 326 s. [proza].
4. **Pilch Jerzy:** *Narty Ojca Świętego / Skite na Svetiâ Otec.* Prev. Kamen Rikew. Sofia, Izdatelstvo „Bałkani”, 2012, 160 s. [proza].
5. **Stasiuk Andrzej:** *Biały kruk / Beliât gavran.* Prev. Iskra Aniełowa. Sofia, Izdatelstvo „Paradoks”, 2013, 279 s. [proza].
6. **Stasiuk Andrzej:** *Dziewięć / Devet.* Prev. Iskra Aniełowa. Sofia, Izdatelstvo „Paradoks”, 2013, 253 s. [proza].
7. **Stasiuk Andrzej:** *Taksim / Taksim.* Prev. Iskra Aniełowa, Milena Milewa. Sofia, Izdatelstvo „Paradoks”, 2013, 327 s. [proza].
8. **Szczygiel Mariusz:** *Gotland / Gottland.* Prev. Milena Milewa. Sofia, Izdatelstvo „Paradoks”, 2013, 271 s. [proza].
9. **Varga Krzysztof:** *Gulasz z turula / Gulaš s turul.* Prev. Milena Milewa. Sofia, Izdatelstvo „Paradoks”, 2013, 152 s. [proza].
10. **Varga Krzysztof:** *Nagrobek z lastryko / Nadgrobna mozajka.* Prev. Diliana Denczewa. Sofia, Izdatelstvo „Paradoks”, 2013, 356 s. [proza].
11. **Walczak Grzegorz:** *Elegie i inne wiersze. Wiersze wybrane / Elegii i drugi stihotvorenia. Izbrani stihotvorenia* [wydanie dwujęzyczne: polsko-bułgarskie]. Prev. Łyczezar Seliaszki. Sofia, Izdatelstvo „Bulgarska kniznitsa”, 2013, 126 s. [poezja].
12. **Zalot Beata:** *Anioł w ogrodzie. Wiersze wybrane / Angel v gradinata. Izbrani stihotvorenia* [wydanie dwujęzyczne: polsko-bułgarskie]. Prev. Łyczezar Seliaszki. Sofia, Izdatelstvo „Bulgarska kniznitsa”, 2013, 126 s. [poezja].

## PUBLIKACJE W CZASOPISMACH

1. Almanach „Sweta Gora” 2012—2013, br. 12.  
**Szyborska Wisława**  
*Dnia 16 maja 1973 roku / Na 16 maj 1973 godina.* Prev. Steliana Dankowa,  
 s. 369—340.  
*Woda / Voda.* Prev. Marina Bratanowa, s. 368—369 [poezja].
2. „Dnewnik” 2013, 26.X.  
**Stasiuk Andrzej**  
*Taksim* [fragment] / *Taksim.* Prev. Iskra Angełowa, s. 1 [proza].  
**Varga Krzysztof**  
*Nagrobek z lastryko* [fragment] / *Nagrobna mozajka.* Prev. Diliana Dencze-  
 wa, s. 1 [proza].
3. „Literaturen westnik” 2013, br. 11.  
**Kłos Agnieszka**  
*Calkowity koszt wszystkiego* [fragmenty] / *Obša stojnost na vsičko.* Prev. Ad-  
 riana Kowaczewa, s. 15 [proza].
4. „Literaturen westnik” 2013, br. 18.  
**Stasiuk Andrzej**  
*Babka i duchy / Baba i duhovete.* Prev. Adriana Kowaczewa, s. 16 [proza].
5. „Literaturen westnik” 2013, br. 30/31.  
**Tuwim Julian**  
*Coctail, flip, fizz, sling, smash and sour / Coctail, flip, fizz, sling, smash and  
 sour.* Prev. Marinela Dimitrowa, s. 17 [proza].  
*In vino veritas / In vino veritas.* Prev. Stanka Dojczynowa, s. 15 [proza].  
*Julian Tuwim do Marii Zarebińskiej-Broneckiej / Tuvim do Mariâ Zarebinska-  
 -Bronecka.* Prev. Olga Genczewa, s. 11.  
*Karnawal / Karnaval.* Prev. Margreta Grigorowa, s. 18 [proza].  
*Polski słownik pijacki* [fragmenty] / *Polski piânski rečnik.* Prev. Marinela Di-  
 mitrowa, s. 15 [proza].  
*Skertzo / Skerco.* Prev. Steliana Dankowa, s. 1 [poezja].  
**Urbanek Mariusz**  
*Julian Tuwim do Jarosława Iwazskiewicza / Ūlian Tuvim do Ároslav Ivaškje-  
 vič.* Prev. Olga Genczewa, s. 24 [korespondencja].
6. „Literaturen westnik” 2013, br. 34.  
**Stasiuk Andrzej**  
*Taksim* [fragment] / *Taksim.* Prev. Iskra Angełowa, s. 14 [proza].  
**Varga Krzysztof**  
*Nagrobek z lastryko* [fragment] / *Nadgrobna mozajka.* Prev. Diliana Dencze-  
 wa, s. 15 [proza].
7. „Literaturen westnik” 2013, br. 38.

**Tokarczuk Olga**

*Prowadź swój pług przez kości umarłych / Karaj pluga si prez kostite na m"rtvite.* Prev. Sylwia Borisowa, s. 14 [proza].

Opracowała *Marinella Dimitrova*